

**CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC**

**SÉANCE ORDINAIRE**

**LE LUNDI 7 DÉCEMBRE 2020 À 17 HEURES**

**ORDRE DU JOUR**

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation des procès-verbaux des séances ordinaire et extraordinaire du conseil de la ville tenues les 16 novembre et 3 décembre 2020
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors des séances ordinaire et extraordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenues les 18 novembre et 3 décembre 2020 et dépôt des procès-verbaux
- 5- Communications écrites au conseil  
  
AP2020-778      **Dépôt des listes de contrats pour le mois d'août 2020 en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ c C-19)**
- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
  - a) Nouvel avis de proposition

- b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

**Comité exécutif du 4 décembre 2020**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jean-François Gosselin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 16 novembre 2020, demandant qu'un des membres administrateurs désignés par la Ville pour siéger au sein du conseil d'administration du *Grand Marché de Québec* soit un élu

DE2020-769      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jean-François Gosselin, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 16 novembre 2020, demandant que l'Administration Labeaume inclue, lors des prochains sondages sur la satisfaction des citoyens, des questions liées au projet de *Réseau structurant de transport en commun*, de même que sur son adhésion

IC2020-016      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Patrick Paquet, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 16 novembre 2020, demandant que la Ville s'engage à multiplier l'offre de parcs canins sur son territoire, afin de répondre à la demande des citoyens

PQ2020-023      **Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

10- Proposition sans préavis

11- Rapports du comité exécutif

- a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

**Comité exécutif du 18 novembre 2020**

**Approvisionnements**

AP2020-763      **Adjudication de contrats pour le déneigement des poteaux d'incendie de la ville de Québec – Saisons 2020–2021, 2021–2022 et 2022–2023 – Lot 1 (Appel d'offres public 74429)**

AP2020-804            **Adjudication d'un contrat pour l'entretien et la fourniture d'extincteurs portatifs (Appel d'offres public 74515)**

**Loisirs, sports et vie communautaire**

LS2020-222            **Reconnaissance de l'organisme à but non lucratif *Club de Patinage de Vitesse de la Ville de Québec* et versement d'une subvention pour l'aide au démarrage**

**Comité exécutif du 25 novembre 2020**

**Approvisionnements**

AP2020-807            **Renouvellement d'un contrat pour la collecte sur inscription et transport des résidus alimentaires (Appel d'offres public VQ-49175)**

AP2020-852            **Entente entre la Ville de Québec et *Conception Alain Gagné inc.*, relative au versement d'une somme pour la fabrication d'oeuvres artistiques pour les décorations festives des bibliothèques (Dossier 74745)**

**Loisirs, sports et vie communautaire**

LS2020-068            **Entente entre la Ville de Québec et *La Corporation du Moulin des Jésuites*, relative à la planification, l'animation et l'organisation d'activités patrimoniales et culturelles au *Moulin des Jésuites***

**Planification de l'aménagement et de l'environnement**

PA2020-092            **Validation des dépenses et des travaux réalisés pour la phase 1 de la piste cyclo-piétonne sur le boulevard du Loiret, dans le cadre du *Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains* du ministère des Transports du Québec, pour l'année financière 2019-2020**

PA2020-128            **Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *9184-3730 Québec inc.*, relative au projet Boisé Falardeau Phase 2 – Prolongement de la rue de l'Apogée et construction d'une nouvelle rue – District électoral de Lac-Saint-Charles – Saint-Émile - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Comité exécutif du 2 décembre 2020

Approvisionnements

AP2020-843      **Entente entre la Ville de Québec et *Ludovic Boney inc.*, pour l'acquisition et l'installation de l'oeuvre d'art public, dans le cadre du concours d'oeuvre d'art public pour la bibliothèque Gabrielle-Roy (Dossier 74722)**

Bureau des grands événements

BE2020-028      **Modification de la résolution CV-2020-0007 – Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Corporation événements d'hiver de Québec*, relative à la réalisation de l'événement *Coupe du monde SIF de ski de fond* en 2020**

BE2020-093      **Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Événements GPCQM*, relative à la réalisation de l'événement *Grand Prix Cycliste de Québec* en 2020, 2021, 2022 et 2023**

BE2020-095      **Avenant à l'entente entre la Ville de Québec et *Parade des jouets inc.*, relative à la réalisation de l'événement *La Parade des jouets* en 2020**

Planification de l'aménagement et de l'environnement

PA2020-143      **Entente entre la Ville de Québec et le *Centre de l'environnement*, relative au versement d'une subvention, dans le but d'agrandir l'immeuble situé au 870, avenue De Salaberry – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

PA2020-145      **Convention entre la Ville de Québec et *Société québécoise de récupération et de recyclage*, relative à l'octroi d'une aide financière, pour lui permettre de financer le projet *Naturelle et locale! De l'eau à proximité de vous!* provenant du projet *Retour à la source***

Prévention et qualité du milieu

PQ2020-024      **Nomination d'un représentant de la Ville de Québec au conseil d'administration de l'*Agence des forêts privées de Québec 03***

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 18 novembre 2020

Approvisionnements

- AP2020-722      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur la gestion contractuelle relativement à de nouvelles dispositions*, R.A.V.Q. 1331**
- AP2020-755      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Société de la Rivière Saint-Charles*, relative à l'entretien du parc linéaire de la Rivière-Saint-Charles, du parc de l'Escarpement et du parc de la rivière du Berger - Années 2021, 2022 et 2023 (Dossier 74600)**
- AP2020-785      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de support et d'entretien des licences d'utilisation des produits *Bentley* (Select 10398767), du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021 (Dossier 42541)**
- AP2020-791      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux de climatisation et de réfrigération dans différents bâtiments (Appel d'offres public 74331)**
- AP2020-806      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec aux contrats à commande de logiciels du *Centre d'acquisitions gouvernementales* pour l'acquisition des licences du logiciel *CommVault* (Dossier 52827)**

Développement économique et grands projets

- DE2020-683      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications apportées aux livrables de l'annexe XIII de l'*Entente sectorielle sur le développement des activités agricoles et agroalimentaires de la région de la Capitale-Nationale et de la Ville de Lévis 2020-2022***

## **Planification de l'aménagement et de l'environnement**

PA2020-135      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention entre la Ville de Québec et l'*Université Laval* pour la création de la *Chaire de recherche sur l'arbre urbain et son milieu***

**Comité exécutif du 25 novembre 2020**

## **Affaires juridiques**

AJ2020-029      **Radiation des créances conformément à la *Politique de gestion de la fermeture de certains dossiers de perception de la cour municipale*, pour l'année 2020 - Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la radiation des créances conformément à la *Politique de gestion de la fermeture de certains dossiers de perception de la cour municipale*, pour l'année 2020**

## **Approvisionnements**

AP2020-823      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour des travaux d'entrepreneur en électricité (Appel d'offres public 74308)**

## **Développement économique et grands projets**

DE2020-661      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la cession par la Ville de Québec à la coopérative d'habitation *l'Étoile du Nord*, de tous ses droits dans l'acte d'emphytéose de l'immeuble situé au 723 à 733, rue Saint-Olivier - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

DE2020-673      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption des *Exigences pour l'obtention d'un montant remboursable pour les honoraires professionnels des évaluateurs agréés engagés par les propriétaires, dans le cadre d'une entente d'acquisition relative au Réseau structurant de transport en commun de la Ville de Québec***

## **Planification de l'aménagement et de l'environnement**

PA2020-146      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la convention entre la Ville de Québec et la *Société canadienne d'hypothèques et de logement*, relative au versement d'une subvention dans le cadre de l'*Initiative fédérale pour la création rapide de logements***

## **Ressources humaines**

RH2020-876      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la mise à jour de la nomenclature des emplois cadres**

**Comité exécutif du 2 décembre 2020**

## **Approvisionnements**

AP2020-707      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la résiliation du contrat pour la réalisation de cinq services Web nécessaires à l'intégration de l'application *e-cour* avec les systèmes actuels du Greffe de la Cour municipale (Dossier 46606)**

AP2020-745      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la coordination et les réalisations techniques en TI pour les aménagements et les relocalisations des postes de travail (Appel d'offres public 73756)**

AP2020-810      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les ententes entre la Ville de Québec et *Creos Experts-Conseils inc.*, pour la présentation de trois oeuvres d'art lumineuses qui seront installées à la place Jean-Béliveau, du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 3 janvier 2021 (Dossier 74688)**

AP2020-827      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de support et d'entretien de la licence *EngagementHQ*, du 1<sup>er</sup> décembre 2020 au 30 novembre 2023 (Dossier 53106)**

AP2020-831      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle avec *Infrastructures technologiques du Québec*, pour la location de liens téléphoniques *Centrex* (Dossier 51316)**

AP2020-837      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat de licence et de support du progiciel *Decimal*, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2021 (Dossier 47580)**

AP2020-851      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication de contrats pour l'acquisition à long terme de machinerie lourde neuve (Appel d'offres public 73599)**

#### **Bureau des grands événements**

BE2020-094      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le *Carnaval de Québec inc.*, relative au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Carnaval de Québec*, en 2021**

#### **Développement économique et grands projets**

DE2020-516      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et les *Produits de construction Derby inc.*, relative au versement d'une subvention dans le cadre du volet *Projets majeurs* de la *Vision 2026* et la convention de financement relative à l'octroi d'un financement, dans le cadre du volet *Prêt* de la *Vision 2026*, pour réaliser le projet *Consolidation des opérations de production et réorientation de la stratégie commerciale***

DE2020-771      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Maintien des espaces dédiés à l'animation de l'écosystème et à l'accompagnement des entreprises numériques de l'incubateur-accélérateur Le CAMP, 2021 et 2022***

#### **Finances**

FN2020-056      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le partage des dépenses mixtes relativement à de nouvelles dispositions*, R.A.V.Q. 1368**

FN2020-059      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la contribution au déficit d'opération encouru par *QMI Spectacles inc.* pour l'exercice financier clos le 31 décembre 2019**

### **Ingénierie**

IN2020-019      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la programmation de travaux n° 1 et l'autorisation de son envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation - *Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec* pour les années 2019 à 2023**

### **Prévention et qualité du milieu**

PQ2020-021      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de plantation d'arbres en bordure des rues, dans les parcs et les espaces verts relevant de la compétence d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1364**

### **Ressources humaines**

RH2020-1013      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le choix de limite par lésion à la *Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail* pour l'année 2021**

RH2020-1041      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le contrat d'engagement entre la Ville de Québec et monsieur Patrice Drouin (ID. 182098) à titre de conseiller principal aux événements majeurs à la Direction générale adjointe de la qualité de vie urbaine**

### **Comité exécutif du 4 décembre 2020**

### **Ressources humaines**

RH2020-1015      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de monsieur Marc-André Boutin (ID. 081084) à titre de directeur par intérim du Service des communications**

- c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement
- d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

**Comité exécutif du 18 novembre 2020**

- AP2020-723      **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la gestion contractuelle relativement à de nouvelles dispositions, R.V.Q. 2908, et dépôt du projet de règlement**
- DE2020-325      **Avis de motion relatif au Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial du Vieux-Québec pour l'exercice financier 2020, R.V.Q. 2919, et dépôt du projet de règlement**
- DE2020-325      **Approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial du Vieux-Québec pour l'exercice financier 2020**

**Comité exécutif du 25 novembre 2020**

- PA2020-141      **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur la procédure, la régie interne et les décisions de la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement à certaines règles concernant les substituts et la gestion des conflits d'intérêt, R.V.Q. 2924, et dépôt du projet de règlement**
- EM2020-002      **Avis de motion relatif au Règlement sur l'acquisition de véhicules motorisés ainsi que des accessoires d'appoint et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2927, et dépôt du projet de règlement**
- EM2020-002      **Appropriation de 50 000 \$ à même le fonds général de la Ville**

13- Adoption des règlements

- PA2020-127      **Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement aux grandes affectations et aux densités dans deux secteurs distincts et à certaines règles d'interprétation, R.V.Q. 2875**

DE2020-328      ***Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial de Maguire pour l'exercice financier 2020, R.V.Q. 2917***

FN2020-055      ***Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2021, R.V.Q. 2926***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 4 décembre 2020.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/ir